



Asamblea General
Consejo de Seguridad

DISTR.
GENERAL

A/37/529
S/15453
11 octubre 1982
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

ASAMBLEA GENERAL
Trigésimo séptimo período de sesiones
Ítems 20 y 35 del programa
LA SITUACIÓN EN KAMPUCHEA
CUESTIÓN DE LA PAZ, LA ESTABILIDAD Y
LA COOPERACIÓN EN EL ASIA SUDORIENTAL

CONSEJO DE SEGURIDAD
Trigésimo séptimo año

Carta de fecha 7 de octubre de 1982 dirigida al Secretario General por
el representante Permanente de Tailandia ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitir adjunto un despacho de prensa emitido por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Tailandia sobre la devolución por el Gobierno Real de Tailandia al Gobierno de la República Socialista de Vietnam de una aeronave militar vietnamita que había efectuado un aterrizaje de emergencia en Tailandia el 11 de febrero de 1982, después de haber penetrado en el espacio aéreo de Tailandia desde Kampuchea.

Le agradeceré que la presente nota y el despacho adjunto se distribuyan como documentos oficiales de la Asamblea General, en relación con los temas 20 y 35 del programa, y como documentos oficiales del Consejo de Seguridad.

(Firmado) M.L. Sirabongse KASOMBRI
Representante Permanente

ANEXO

Despacho de prensa emitido por el Ministerio de Relaciones Exteriores
de Tailandia

El Gobierno de Tailandia devuelve aeronave militar vietnamita que
había hecho un aterrizaje de emergencia en Tailandia después de
penetrar en su espacio aéreo

El 1° de octubre de 1982, en el Ministerio de Relaciones Exteriores de
Tailandia, el Director General Adjunto del Departamento Político y el Encargado de
Negocios de la Embajada de la República Socialista de Viet Nam en Bangkok, firmaron
documentos relativos a la devolución de una aeronave vietnamita, de tipo
Antonov-26, que había efectuado un aterrizaje de emergencia en Tailandia el 11 de
febrero de 1982.

La aeronave vietnamita había penetrado en el espacio aéreo de Tailandia desde
Kampuchea el 11 de febrero de 1982. Después de haber sido interceptada por dos
aviones de combate de Tailandia, la aeronave vietnamita trató de huir y tuvo que
efectuar un aterrizaje de emergencia en el distrito de Sra Kaeo, Provincia de
Pichinburi, a unos 75 kilómetros en el interior del territorio tailandés. A bordo
de la aeronave viajaban 13 efectivos militares vietnamitas. Tres de ellos
resultaron heridos y fueron conducidos a un hospital por las autoridades de
Tailandia. Uno de ellos murió más tarde a consecuencia de sus heridas. El
gobierno de Tailandia estableció un comité especial para investigar el incidente.
Este comité determinó que la aeronave, que pertenecía a la Fuerza Aérea de Viet Nam,
se había dirigido claramente hacia Tailandia desde el comienzo de su vuelo desde
Pnom Penh en Kampuchea; que todo el equipo a bordo estaba en funcionamiento y que
la aeronave había sido transformada para fines de bombardeo con mecanismos de mira
instalados a bordo. El comité llegó a la conclusión de que la aeronave vietnamita
había violado intencionalmente la soberanía y el espacio aéreo de Tailandia.

El Gobierno Real de Tailandia, por consideraciones humanitarias y en el deseo
de mantener buenas relaciones con la República Socialista de Viet Nam, después de
recibir las excusas debidas y la promesa de que no se volverían a producir
incidentes de esa índole, entregó oficialmente a los representantes del Gobierno de
Viet Nam, el 21 de mayo de 1982, los doce efectivos militares vietnamitas que
habían sido capturados, así como los restos del tripulante fallecido. Más tarde,
la aeronave militar AN-26 de Viet Nam fue retirada por técnicos de Tailandia desde
el lugar del siniestro y devuelta a las autoridades de Viet Nam, en reconocimiento
de lo cual los representantes de ambos países firmaron los documentos pertinentes
en el Ministerio de Relaciones Exteriores en Bangkok, Tailandia, el 1° de octubre
de 1982.

